

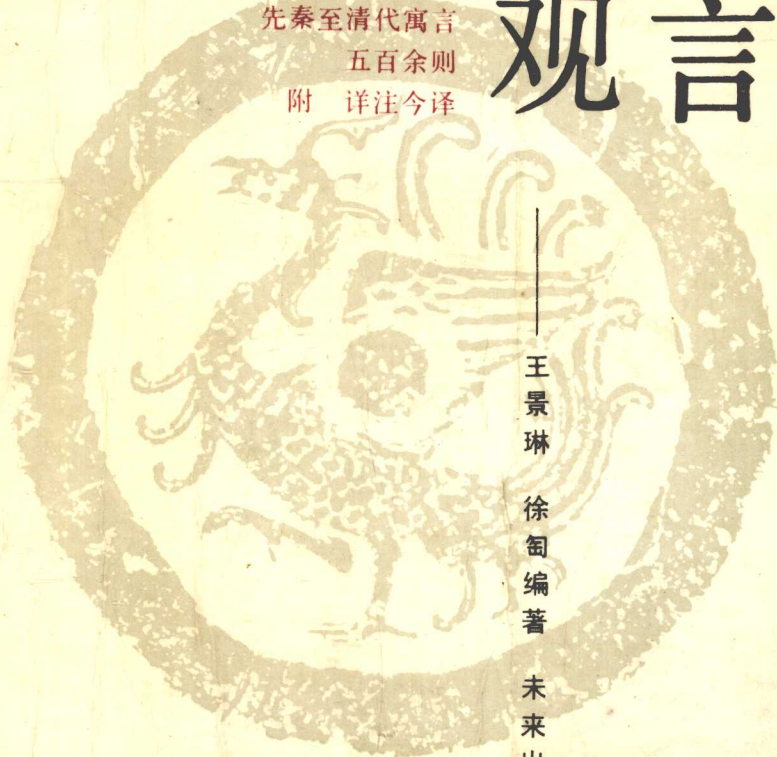
历代寓言 名篇大观

收录
先秦至清代寓言
五百余则
附 详注今译

王景琳

徐匋编著

未来出版社



历代寓言

名篇大观

王蒙琳

徐国编著

未来出版社

历代寓言名篇大观

王景琳 徐 甸

未来出版社出版

(西安北大街131号)

陕西省新华书店发行 西安新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 印张22.375 字数450,000

1988年9月第1版 1988年9月第1次印刷

印数：1—5,000

ISBN 7—5417—0044—4/I·18

定价：7.40 元

前 言

我国古代战国时期有一位哲学家、文学家庄子曾经说过这样一段话：亲父是不为儿子去说媒的，亲父为儿子说媒时称赞儿子，不如让别人称赞更叫人相信，更能取得好的效果。这就是“藉外论之”。这种假托其它的事物或形象把自己的意思表达出来的文字，庄子称之为“寓言。”“寓言”，这个名称就是出自于《庄子》的，而且数千年被沿用下来，成为一种独特的文学样式。当然，庄子所说的寓言，只是他论说哲理的一种方式，与今天寓言文学的概念尚有一定区别，也不能完全说明寓言的特点。那么，用今天的眼光看，寓言究竟有那些特征呢？这里，我们不妨先看三则寓言。

第一则是人们非常熟悉的《庄子·养生主》中的寓言《庖丁解牛》。这则寓言写庖丁为文惠君宰割牛，动作优美，富于韵律，文惠君赞叹不已，想知道宰牛的技术怎么能达到如此高超的境地。庖丁说，他追求的是宰牛之道。起初时，他看牛和别人没什么两样，但几年之后，就能依照牛的身体结构、顺着牛的骨节，靠着精神的感觉去宰牛。使文惠君从中领悟到人养生的道理。第二则寓言是唐代柳宗元《三戒》中十分著名的寓言《黔之驴》。这则寓言写贵州本无驴，有人用船运来一只，老虎初见，以为驴是个什么庞然大物，不敢接近，可几经试探之后，发现驴并无什么真本事，终于把它吃了。第三则寓言是

明代江盈科《雪涛小说》中的《脚疼委邻》。这则寓言中说有个脚上长疮的人，疼痛难忍，就叫人在墙上凿个窟窿，然后把脚从窟窿伸到邻居家，以为这下就可以让邻居家难受，自己没事了。

从以上三则寓言中，我们大致可以看出这样几个共同的特征：

第一，每则寓言都是一个结构完整的、简短的、有一定情节的故事。《庖丁解牛》《黔之驴》和《脚疼委邻》这三则寓言都体制短小，长的不到三百字，短的仅有五十余字，却都有头有尾，故事性很强。

第二，三则寓言都具有比喻的性质，都是通过一个小故事，说明一定的道理。在《庖丁解牛》中，作者以筋骨盘结的牛比喻纷乱繁杂、战争频仍的社会，以刀解牛比喻在纷乱的社会中人应该怎样处世，说明处世养生的理论，同时客观上又体现出掌握客观规律、熟能生巧的道理。《黔之驴》用驴比喻那些貌似强大但却毫无本事的人，以驴最终被老虎吃掉说明一旦“黔驴技穷”，庞然大物总会显露出自己的真实面目。《脚疼委邻》则以脚患病疮的人想把脚伸进别人家来免除自己的痛苦，比喻那些自己犯了错误又想委过于人的人。这三段小故事，都不是为了讲故事而讲故事，而是以此喻彼，以物喻人，以远喻近，通过浅显易懂的故事去说明一定的道理。

第三，这三则寓言都在一定程度上具有劝喻或者讽刺的特点。《庖丁解牛》的寓言，作者的目的是并不是要单纯描绘、渲染庖丁解牛的高超技艺，而是借庖丁解数千牛而不伤刀刃告诫人们如何处世的方法。《黔之驴》与《脚疼委邻》则充满了讽刺意味。前者以尖刻辛辣的语言讥讽那些虽有庞大外表而腹中空空的人，后者则以幽默诙谐的笔调嘲笑了人们想委过于人的愚蠢举动。

应该说，这三则寓言是很有代表性的，它们体现了我国古代散文体寓言的基本特征，即有一定的故事情节，说明一定的道理，具有劝喻或讽刺的意味。

二

当然，我国是一个有数千年文明史的古老国家，寓言文学也有两千多年的历史，所以寓言这种文体本身也经历了一个发展、成熟的过程，在历史上各个不同的阶段也呈现出各自不同的面貌。现在就来谈谈我国古代各个阶段寓言的不同特色。

大体上说，我国古代寓言有三个高潮时期，按历史阶段划分，即是战国时期，唐宋时期，明清时期；按寓言本身的特点划分，则是哲理寓言阶段、讽刺寓言阶段、诙谐寓言阶段。如果统而观之，则战国时期的寓言属于哲理寓言，唐宋时期的寓言属于讽刺寓言，明清时期的寓言属于诙谐寓言。我们仍以前面例举的三则寓言来加以说明。

比如《庖丁解牛》的寓言虽然其中含有劝诫的味道，但更重要的是在阐述庄子养生处世的哲理，通过庖丁解牛来形象地说明“为善无近名，为恶无近刑，缘督以为经”的处世哲学，庖丁高超的技艺和那把用了十九年、解牛数千头而刃若新发于硎的刀，是庄子理想的处世原则和榜样。又如孟子的《掘苗助长》，阐述了做事一定要按照客观规律去办，否则欲速则不达，只能受到自然规律的惩罚的道理；还有韩非子的《亡财疑邻》，说明偏见使一个人对同样的事情会作出不同的判断，等等。这些寓言中的讽刺意味是比较浓的，但作者创作这些寓言的目的，却在于用它阐述自己的某种道理。之所以用寓言的形式而不用抽象的议论，目的就在于使人们通过通俗易懂的故事，更易于接受、理解其中所阐发的道理。所以我们称这些寓言为哲理寓言。显然，哲理寓言是战国时期“百家争鸣”的社

会风气的产物。

《黔之驴》的寓言虽然也说明了一定的道理，但作者的意图更多的是在于对那些没什么本事而又装模作样、借以唬人的人进行尖锐而辛辣的讽刺。柳宗元在《三戒》的小序中说：

“吾恒恶世之人，不知推己之本，而乘物以逞；或依势以干非其类，出技以怒强，窃时以肆暴，然率迫于祸。”从柳宗元的这一段话里，可以很清楚地看出他创作《三戒》的目的，就在于讽刺这一类人物，把对他们的憎恶通过寓言的形式表现出来。再如张鷟《朝野金载》中的《执〈鸟经〉求鸟》，嘲讽那些不从实际出发，只知照搬书本的人；以及托名苏轼的《艾子杂说》中的《食肉则智》，讥讽那些饱食终日的权贵富人，都是借讽刺以抨击现实。所以我们称这一时期的寓言为讽刺寓言。

《脚疼委邻》的寓言，与《庖丁解牛》及《黔之驴》相比，其中阐述道理的性质越发减弱了，讽刺的意味虽不下于唐宋寓言，但更多地添加了诙谐的色彩，即笑话的成份加重了，它更多的是把讽刺寄于令人感到荒唐滑稽的笑声之中，借诙谐幽默来嘲弄人情世态中的种种丑恶现象。这一类寓言在明清时期是相当多而又有独特色彩的，如石成金《笑得好》中的《方蛇》、《莫砍虎皮》，独逸窝退士编的《笑笑录》中的《高帽子》，方飞鸿《广谈助》中的《错死了人》，小石道人编纂的《嘻谈录》中的《万字信》等。而且这一时期的寓言笑话集也非常之多，除以上提到的外，尚有刘元卿的《贤奕编》、张令夷的《迂仙别记》、浮白斋主人的《雅谑》、《笑林》。赵南星的《笑赞》、潘游龙的《笑禅录》、冯梦龙的《笑府》、《广笑府》、《古今谭概》、程世爵的《笑林广记》、俞樾的《一笑》等。这些著作中的许多作品，既是寓言，又是笑话，是别具特色的诙谐寓言。

不过，以上只是就某一时期的总体特征而言的，并非所有

的作品都无一例外。例如明清时期，在以诙谐寓言为主要特征的寓言中，还有宋濂、刘基、蒲松龄、龚自珍等人寓意很深，哲理很强，讽刺味很浓的寓言作品，这里没能一一详加介绍。

总之，我国古代寓言产生较早，成就也很高，在世界寓言文学史上也占有重要的地位，是特别值得珍视的。

三

编选这部寓言选本的念头，萌发于我们为编纂寓言辞典搜集寓言条目，阅读寓言作品的过程中。面对着中国古代几千则优秀寓言，我们深深感到寓言这束带刺的鲜花的可爱，更渴望把它们介绍给广大热爱寓言文学的读者和青少年朋友们。近年来，各种类型的寓言选已出了一些，其中有不少优秀之作，但从选目看，各本间出入很大，各有各的侧重，而我们这部书则着重选择那些人们公认的流传较广、知名度较高、又有教育意义的名篇，所收范围包括从先秦一直到清代，共收入寓言500篇，汇集成这个集子，想通过它，使广大读者特别是青少年朋友们直接接触到古代最优秀的寓言作品，从中获得教益，培养高尚的情操，提高辨别真善美与假恶丑的能力，并增加知识，得到美的享受。我们的想法得到了未来出版社的鼓励与支持，使得这个集子能够有了和读者见面的机会。

基于以上想法，我们在编选过程中是以以下几点为编写体例的。

一、尽量将流传广、思想性强、艺术性高且短小精悍的寓言收入。考虑到文体的统一，一般只选散文体寓言，而不收寓言诗。

二、寓言按成书的年代编序。成书年代难以考订清楚的，则以作者主要活动时间为序。

三、对于重出的寓言，选入思想性、艺术性较高的；在思想艺术上相去无几的，则选入最早出现的，并尽量标明重见的著作、作者。

四、寓言的标题尽可能使用原有的题目，没有题目的，则或以其寓意概括、或取篇中数字、或用寓言经流传而形成的成语为题。

五、在所选寓言作家的第一篇寓言的第一条注释里，简要介绍作家的生平和著作。对于同一作家的另一部书，则只介绍著作。

六、本书由寓言原文、注释、今译、提示四部分组成。原文以一般最流行的本子为底本，在注释上则力求简明扼要，重点注释难字难词，难字除标汉语拼音外还列出同音字。译文，主要以准确明白的语言进行直译，个别处非意译而文句不通顺时，再采用意译。为有助于读者理解，提示部分是根据编注者的体会，并参考前人的各种说法，以简明的文字点出寓言的寓意，以备读者参考。

虽然我们尽了自己的力量去搞好这部书的选注工作，但其中肯定还会有不少缺点错误，恳请批评指正。

目 录

前言.....	(1)
《管子》 (管仲)	
傅马栈最难.....	(1)
駁象虎疑.....	(2)
《晏子春秋》 (晏婴)	
社鼠.....	(3)
晏子之御.....	(4)
过江为枳.....	(5)
大鹏与焦冥.....	(6)
《墨子》 (墨翟)	
染丝.....	(8)
楚王好细要.....	(9)
击邻家之子.....	(10)
言须值时.....	(10)
《列子》 (列御寇)	
杞人忧天.....	(12)
为盗之道.....	(14)
商丘开.....	(15)
海上沤鸟.....	(20)
朝三暮四.....	(21)

燕人还国	(22)
愚公移山	(23)
小儿辩日	(27)
詹何钓鱼	(28)
扁鹊换心	(29)
郑师文学琴	(31)
薛谭学讴	(33)
余音绕梁	(34)
纪昌学射	(36)
造文学御	(37)
负暄献曝	(40)
列子学射	(41)
施氏与孟氏	(42)
道见桑妇	(44)
郅雍视盗	(44)
兰子献技	(46)
九方皋相马	(47)
遇盗者戒	(49)
歧路亡羊	(51)
杨布打狗	(52)
捕鸠放生	(53)
岂辱马医	(54)
藏契者	(54)
枯梧不祥	(55)
疑人窃铁	(56)
齐人攫金	(57)

《礼记》

嗟来之食	(58)
------------	------

《胡非子》（胡非子）

弓矢相济·····	(59)
-----------	------

《孟子》（孟轲）

五十步笑百步·····	(60)
揠苗助长·····	(61)
王良与嬖奚·····	(61)
一傅众咻·····	(63)
攘鸡者·····	(64)
齐人有一妻一妾·····	(64)
校人烹鱼·····	(66)
学弈·····	(67)

《庄子》（庄周）

鲲鹏与斥鴳·····	(69)
不龟手之药·····	(70)
后悔其泣·····	(72)
罔两问景·····	(72)
庖丁解牛·····	(73)
相啍相濡·····	(77)
儵忽为浑沌凿窍·····	(77)
臧谷亡羊·····	(78)
抱瓮老人·····	(79)
轮扁斲轮·····	(81)
西施病心·····	(82)
望洋兴叹·····	(83)
埴井之蛙·····	(85)
邯郸学步·····	(87)

鸱吓鸛鹑·····	(87)
髑髅·····	(88)
鲁侯养鸟·····	(90)
痾倭承蜩·····	(91)
祝宗人说彘·····	(93)
纪渚子养斗鸡·····	(94)
蹈水之道·····	(95)
梓庆为鐻·····	(97)
东野稷之御·····	(99)
山木与雁·····	(100)
林回弃璧·····	(101)
腾猿处势·····	(102)
庄周释异鹊·····	(103)
真画者·····	(105)
运斤成风·····	(106)
搏矢之狙·····	(107)
触蛮之战·····	(108)
涸辙之鲋·····	(109)
任氏之风·····	(110)
儒以诗礼发冢·····	(112)
神龟·····	(113)
畏影恶迹·····	(115)
朱泚漫学屠龙·····	(116)
舐痔得车·····	(116)

《阙子》（阙子）

愚人得燕石·····	(118)
金钩桂饵·····	(119)

《于陵子》（陈仲子）

中州之蜗…………… (120)

《尹文子》（尹文）

黄公好谦卑…………… (121)

山雉与凤凰…………… (122)

田父献玉…………… (123)

盗与殴…………… (125)

《荀子》（荀况）

蒙鸠…………… (126)

涓蜀梁…………… (126)

欹器…………… (127)

《韩非子》（韩非）

智子疑邻…………… (129)

弥子瑕失宠…………… (130)

和氏之璧…………… (131)

詹何猜牛…………… (132)

扁鹊治病…………… (133)

唇亡齿寒…………… (135)

纣为象箸…………… (136)

子罕之宝…………… (137)

赵襄主学御…………… (138)

涸泽之蛇…………… (139)

老马识途…………… (140)

不死之药…………… (140)

远水不救近火…………… (141)

鲁人徙越…………… (142)

种杨树	(143)
美与丑	(144)
卫人嫁女	(145)
相踉马	(146)
越人持的	(147)
三虱之讼	(148)
两口之虺	(148)
卖宅避悍	(149)
侏儒梦灶	(150)
叔孙父子之死	(151)
齐王见河伯	(153)
三人成虎	(154)
石邑深涧	(155)
滥竽充数	(156)
浴矢	(157)
夫妻祷告	(158)
宰臣上炙	(158)
秦伯嫁女	(160)
买椟还珠	(160)
射稽之诬	(161)
棘刺刻猴	(162)
不死之道	(164)
郑人争年	(165)
画荚者	(165)
画鬼最易	(166)
坚瓠	(167)
尘饭涂羹	(168)
卜妻为袴	(169)
得车辄者	(169)

卜妻饮鳖	(170)
郢书燕说	(171)
郑人买履	(172)
释车下走	(172)
曾子杀彘	(174)
卖豚	(175)
狗猛酒酸	(175)
自相矛盾	(176)
守株待兔	(177)

《吕氏春秋》（吕不韦）

荆人遗弓	(179)
腹䟽杀子	(179)
楚有直躬者	(180)
割肉相啖	(181)
邾君为甲	(182)
燕雀处室	(184)
高山流水	(184)
臭味相投	(185)
竭池求珠	(186)
孔子马逸	(187)
循表涉澶	(188)
刻舟求剑	(189)
其父善游	(189)
以不解解之	(190)
郑人賸尸	(191)
澄子亡缁衣	(192)
掣肘	(193)
梦中受辱	(195)

宋人御马·····	(196)
次非刺蛟·····	(197)
窥井自照·····	(198)
幽王击鼓·····	(199)
黎丘丈人·····	(200)
丁氏穿井·····	(202)
三豕过河·····	(203)
三石之弓·····	(204)
毁钟掩耳·····	(205)
养由基射神白猿·····	(205)
公孙绰起死·····	(206)
生木造屋·····	(207)
相狗·····	(208)

《战国策》

养由基善射·····	(210)
楚人有两妻·····	(211)
管庄子刺虎·····	(212)
曾参杀人·····	(213)
江上处女·····	(213)
海大鱼·····	(214)
邹忌比美·····	(216)
画蛇添足·····	(217)
土偶与桃梗·····	(218)
淳于髡荐贤·····	(219)
不嫁与不宦·····	(221)
狐假虎威·····	(222)
恶狗溺井·····	(223)
惊弓之鸟·····	(223)